



HOTĂRÂREA Nr. 185/2023

privind aprobarea modificării și completării Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesiune directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L., cu modificările și completările ulterioare

Consiliul Local al Municipiului Miercurea-Ciuc, întrunit în ședința extraordinară din data de 09 iunie 2023;

Având în vedere Adresa CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. nr. 221/17.04.2023, înregistrată la Mun. Miercurea-Ciuc sub nr. 20989/17.04.2023, prin care societatea solicită aprobarea propunerilor de modificarea tarifelor aplicabile potrivit Contractului nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea-Ciuc;

Analizând Referatul de aprobare al viceprimarului Bors Béla cu nr. 21301/18.04.2023 și Raportul de specialitate nr. 21305/18.04.2023 întocmit de Serviciul patrimoniu și comercial din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc, prin care propune adoptarea hotărârii referitor la modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesiune directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. cu modificările și completările ulterioare;

Pe baza rapoartelor comisiilor:

- juridice;
- economice, servicii publice și comerț
- activități științifice, învățământ, cultură și orașe înfrățite;

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local al Mun. Miercurea-Ciuc nr. 241/2022 privind aprobarea Actului adițional nr. 2/2022 la Convenția de administrare nr. 124/2017, încheiat cu Fundația Mens Sana precum și Convenția de administrare nr. 124/2017 modificat prin Actul adițional nr. 2/44988/18.08.2022, încheiat cu Fundația Mens Sana;

Luând în considerare Ordonanța Guvernului nr. 71/2002, privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând cont de art. 36 alin. (1) din Legea nr. 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 31/1990 a societăților, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Local Municipal Miercurea-Ciuc nr. 353/2021 privind aprobarea înființării de către Municipiului Miercurea-Ciuc a societății CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. Miercurea-Ciuc;

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local Municipal Miercurea-Ciuc nr. 106/2022 privind aprobarea studiului de oportunitate pentru gestiunea serviciului public de administrare a



domeniului privat și public – activitate de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive din municipiul Miercurea-Ciuc;

Văzând Hotărârea Consiliului Local Municipal Miercurea-Ciuc nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesiune directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. și Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat – activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea-Ciuc, cu modificările și completările;

În contextul prevederilor art. 7 din Legea nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, cu completările ulterioare, coroborat cu art. 30 lit. d) din Ordonanța Guvernului nr. 71/2002, privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, proiectul de hotărâre a fost înregistrat în Registrul special pentru evidența anunțurilor referitor la elaborarea unor proiecte de acte normative și la ședințele publice ale Consiliului Local, a fost afișat la sediul Primăriei municipiului Miercurea-Ciuc, în spațiul accesibil publicului atestat prin anunțul nr. 87/19.04.2023 și prin procesul-verbal de afișare nr. 88/19.04.2023 și a fost publicat pe pagina de internet la adresa: www.miercureaciuc.ro;

Văzând art. 59-60 din Legea nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1), (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), precum art. 627 alin. (2) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE

Art. I. Se aprobă completarea Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesiune directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L., cu modificările și completările ulterioare, în vederea includerii Patinoarului mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya, din Miercurea-Ciuc, str. Inimii fn., în categoria bunurilor asupra cărora se delegă gestiunea prin concesiunea directă a serviciului public de administrare.

Art. II. Se aprobă modificarea și completarea Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesiune directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public – activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022, prin introducerea la Pct. 4 Obiectivele urmărite unei noi litere, lit. e), conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. III. Se aprobă completarea Regulamentului serviciului public de administrare a domeniului public și privat administrarea bazelor sportive și de agrement, din Anexa nr. 2 a Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022, conform Anexei nr. 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. IV. Se aprobă modificarea Anexei nr. 4 al Contractului de delegare, aprobată prin Hotărârea Consiliului Local nr. 195/2022, conform Anexei nr. 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. V. Se aprobă modelul Actului adițional nr. 3 la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului



public și privat - activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea – Ciuc, conform Anexei nr. 4, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. VI. Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează administratorul public Dósa Szilárd, prin Serviciul patrimoniu și comercial din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc și societatea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. Miercurea-Ciuc

Art. VII. Prezenta hotărâre se comunică:

- a) Instituției Prefectului Județului Harghita;
- b) Primarului municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Korodi Attila;
- c) Viceprimarului municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Bors Béla;
- d) Viceprimarului municipiului Miercurea-Ciuc, doamna Sógor Enikő;
- e) Administratorului public al municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Dósa Szilárd;
- f) Serviciului patrimoniu și comercial;
- g) CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. Miercurea-Ciuc.

Președintele ședinței
VARGA CSABA PÁL



Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART LF



**Modificarea și completarea Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin
concesionare directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public –
activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul
Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022**

1. Pct. 4. "OBIECTIVELE URMĂRITE" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022 se completează cu o nouă literă, lit. e), astfel încât va avea următorul cuprins:

„4. OBIECTIVELE URMĂRITE

În desfășurarea activităților de administrare a obiectivelor sportive și de agrement, prin delegarea de gestiune a serviciului comunitar de utilitate publică pentru

- a) Bazinul de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15,
- b) Mofeta de la Harghita-Băi,
- c) Sala de sport multifuncțională "Erőss Zsolt Aréna"
- d) Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis,
- e) Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjégpálya din Miercurea Ciuc, str. Inimii fn.

obiectivele urmărite sunt: [...]”

2. Subpct. 14.1 din cadrul pct. 14. "PREZENTARE GENERALĂ" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022 se modifică și va avea următorul cuprins:

"14.1 Durata contractului de delegare a gestiunii **delegat**e este de 5 ani.

3. Subpct. 14.2 din cadrul pct. 14. "PREZENTARE GENERALĂ" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022 se abrogă.

Președintele ședinței

VARGA CSABA PÁL



Contrasemnează pentru legalitate –

Secretar general

WOHLFAR

OLF

**Completarea Regulamentului serviciului public de administrare a domeniului public
și privat administrarea bazelor sportive și de agrement, din Anexa nr. 2 a Hotărârii
Consiliului Local nr. 195/2022**

1. La „Considerații generale” se completează Preambulul cu introducerea Patinoarului mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya din Miercurea Ciuc, str. Inimii fn. și va avea următorul cuprins:

„Considerații generale

Serviciul public de administrare a domeniului public și privat - Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15, Mofeta de la Harghita-Băi, Sala de sport multifuncțională ”Eröss Zsolt Aréna”, Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis și Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya din Miercurea Ciuc, str. Inimii fn. se realizează prin organizarea și desfășurarea la nivelul municipiului Miercurea-Ciuc a activităților edilitar - gospodărești specifice acestor servicii cu respectarea principiilor autonomiei locale, descentralizării serviciilor publice, responsabilității și legalității, corelării cerințelor cu resursele, dezvoltării durabile, liberului acces la informații și consultarea cetățenilor, economiei de piață și eficienței economice, și anume: [...]”

2. Art. 1. se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 1. Prezentul Regulament stabilește cadrul juridic unitar și condițiile în care se desfășoară activitatea de administrare și exploatare a unităților de agrement: Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15, Mofeta de la Harghita-Băi, Sala de sport multifuncțională ”Eröss Zsolt Aréna”, Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis și Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya din Miercurea- Ciuc, str. Inimii fn., în conformitate cu principiile și reglementările prevăzute în Ordonanța Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, și Hotărârea Guvernului nr. 955/2004 pentru aprobarea reglementărilor-cadru de aplicare a OG nr. 71/2002, cu modificările și completările ulterioare. Serviciile comunitare de utilitate publică pentru administrarea unităților de agrement și sport sunt organizate și funcționează în cadrul operatorului întreprindere publică CSÍKI SPORT ÉS REKREATÍV S.R.L.”

3. Art. 3. se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 3. Obiectivele administrate și exploatate de societate sunt:

- a) Bazinul de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15,
- b) Mofeta de la Harghita-Băi,
- c) Sala de sport multifuncțională ”Eröss Zsolt Aréna”,
- d) Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis
- e) Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya din Miercurea- Ciuc, str. Inimii fn.”

4. Art. 5.3 se modifică și va avea următorul cuprins:



„Art. 5.3. (1) Operatorul serviciului de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive are ca atribuții organizarea, amenajarea, administrarea și exploatarea unităților de agrement și sport:

- Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15,
- Mofeta de la Harghita-Băi,
- Sala de sport multifuncțională „Erőss Zsolt Aréna”,
- Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis. și
- Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjégpálya din Miercurea- Ciuc, str. Inimii fn.”

5. CAP. V. Administrarea unității de agrement și sport se completează cu un nou articol, Art.13¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 13¹. Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjégpálya

Principala activitate este organizarea și desfășurarea activităților sportive și recreative care se desfășoară pe gheață: hochei de gheață, patinaj artistic, patinaj de viteză, curling și patinaj public.

a) Operatorul serviciului îndeplinește următoarele sarcini și atribuții principale:

- exercită drepturile și obligațiile stabilite în sarcina Municipiului Miercurea-Ciuc prin Convenția de administrare nr. 124/2017, cu modificările și completările ulterioare, încheiat cu Fundația Mens Sana;
- asigură punerea în aplicare a Regulamentului de organizare și funcționare al Patinoarului „Molnár Lajos” Műjégpálya, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Miercurea-Ciuc nr. 385/2017, respectiv Regulamentul de organizare și funcționare al Patinoarului „Molnár Lajos” Műjégpálya, ce va fi actualizat la propunerea delegatului;
- înaintează propunerea de actualizare a Regulamentului de organizare și funcționare al Patinoarului „Molnár Lajos” Műjégpálya în termen de cel mult 3 luni de la încheierea Actului adițional la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat – activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea-Ciuc;
- exercită orice alte activități de administrare a patinoarului, cu condiția ca acestea să nu contravină Convenției de administrare nr. 124/2017, cu modificările și completările ulterioare, încheiat cu Fundația Mens Sana.

b) Sarcini și atribuții speciale ale personalului:

- asigurarea pazei, întreținerii și a bunei funcționări al obiectivului;
- întreținerea vestiarelor și a grupurilor sanitare;
- păstrarea ordinii și a curățeniei;
- participarea la pregătire și perfecționare profesională;
- să respecte prevederile legale în vigoare, normele de conduită și etică socială;
- respectarea indicatorilor de performanță stabiliți de Consiliul Local al Municipiului Miercurea-Ciuc în Caietul de sarcini,
- furnizarea Consiliului Local al Municipiului Miercurea-Ciuc a informațiilor solicitate în conformitate cu clauzele contractului de delegare a gestiunii serviciului și cu prevederile legale;
- punerea în aplicare a unor metode eficiente de management care să ducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurențiale oferite de normele legale în vigoare desfășurarea activității, pentru achizițiile publice de lucrări, bunuri și servicii;
- participarea la pregătire și perfecționare profesională.

c) Obligațiile utilizatorilor:

- este interzisă intrarea pe gheață fără patine;
- este interzis patinajul într-o manieră care poate pune în pericol securitatea celorlalți patinatori;
- este interzis patinajul în forță, cu viteză sau balansul printre ceilalți patinatori;
- este interzisă practicarea unor jocuri („leapsă”, „trenulețul”, etc) în afara celor organizate;



- este interzisă purtarea pe umeri, în brațe, în spate a altor persoane (inclusiv copii), aparate foto, video, genți, etc, pe timpul patinajului;
- este interzisă introducerea pe gheață a pucurilor de hochei sau a altor echipamente și accesorii dacă nu fac obiectul unui antrenament sau a unui concurs organizat;
- este interzisă aruncarea cu bulgări de zăpadă sau alte obiecte în incinta patinoarului sau în afara lui;
- este interzis accesul cu mâncare și băuturi de orice fel pe suprafața gheții (acest lucru este permis numai în locurile special amenajate, în afara suprafeței de patinat);
- este interzis accesul persoanelor în stare de ebrietate, care au consumat substanțe ce le pot afecta echilibrul și luciditatea;
- este interzis fumatul pe suprafața gheții. Fumatul este permis numai în locuri special amenajate;
- este interzisă introducerea în incinta patinoarului a băuturilor alcoolice, armelor sau a altor obiecte ce pot periclita siguranța celorlalți participanți la agrement;
- este interzisă folosirea unui limbaj obscen;
- este interzisă ieșirea cu patinele în afara covorului de cauciuc;
- este interzisă atitudinea ostilă, disprețuitoare vis-a-vis de personalul patinoarului și indicațiile acestuia.
- este interzis să arunce pe gheață gunoaie sau resturi menajere (sticle, țigări, pungi, etc).

d) Pentru asigurarea respectării prevederilor prezentate sunt responsabili personalul patinoarului precum și instructorii de patinaj/hochei."

Președintele ședinței

VARGA CSABA PÁL



Contrasemnează pentru legalitate –

Secretar general

WOHLFART RUDOLF



T A B ELUL

cuprinzând tarifele utilizate la

Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15.

Mofeta de la Harghita-Băi,

Sala de sport multifuncțională ”Erőss Zsolt Aréna”,

Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis și

Patinoarul artificial mobil „Molnár Lajos” Műjégpálya

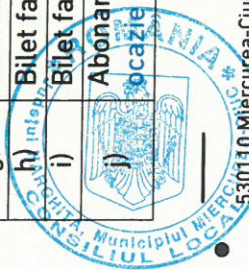
Tarifele din prezenta anexă includ TVA-ul aplicabil conform legislației în vigoare



Tarife utilizate la Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc
Strada Patinoarului, nr. 15, inclusiv TVA

Nr. Crt.	Descrierea tarifului	Cuatum	Termen de plată
Tarife aplicate de Compartimentul administrație și monitorizarea procedurilor			
1.	Tarife aplicate de Serviciul Cultural, de Învățământ, Sport și Tineret, cu denumirea Abonament aferent programului municipal "Kori & Úszás" – instructaj patinaj	5 lei/ intrare 1 ora	La intrare în piscina zilnic între orele 8.00–16:00

Nr. Crt.	Descrierea tarifului	Cuatum	Termen de plată
1.	Spații disponibile pentru închiriere pentru diferite activități		
a)	Chiria pentru suprafețele închiriable din incinta piscinei "Csíki Csobbanó"	Prețul de pornire 2 euro/mp /lună în urma licitațiilor organizate de CSIKI SPORT ES REKREATIV SRL	Conform contract
2.	Tarifele biletelor și abonamentelor aplicate la piscina "Csíki Csobbanó"	Observații	
Nr. crt.	Tipul biletului	Preț	Valabilitatea
a)	Bilet de înot	25 lei	3 ore
b)	Bilet pentru pensionari	15 lei	2 ore
c)	Bilet pentru persoane cu handicap	10 lei	2 ore
d)	Bilet un părinte cu bebeluș max. 3 ani	20 lei	2 ore
e)	Bilet pentru elevi și studenți (sub 26 de ani) cu legitimație de elev	15 lei	3 ore
f)	Bilet familiiști pentru 3 persoane	50 lei	3 ore
g)	Bilet familiiști pentru 4 persoane	65 lei	3 ore
h) informații	Bilet familiiști pentru 5 persoane	80 lei	3 ore
i)	Bilet familiiști pentru 6 persoane	95 lei	3 ore
j)	Abonament înot 10 intrări, 3 ore / ocazie	225 lei	30 zile, 3 ore/ocazie
			Valabil 30 de zile de la cumpărare



k)	Abonament înot și saună 10 intrări, 3 ore / ocazie	315 lei	30 zile, 3 ore/ocazie	Valabil 30 de zile de la cumpărare
l)	Abonament înot 20 intrări, 3 ore / ocazie	400 lei	60 zile, 3 ore/ocazie	Valabil 60 de zile de la cumpărare
l.1)	Abonament înot 20 intrări, 2 ore / ocazie	250 lei	45 zile, 2 ore/ocazie	Valabil 45 de zile de la cumpărare
m)	Saună	10 lei		Numai împreună cu alt tip de bilet/abonament
n)	Bilet de intrare pe baza de contract cu Csiki Sport es Rekreativ – persoane juridice	20 lei	120 minute / ocazie	Pentru persoanele juridice care au contract de închiriere și furnizare de servicii cu Csiki Sport es Rekreativ
o)	Bilet de intrare pe baza de contract cu Csiki Sport es Rekreativ – cluburi și asociații sportive	12 lei	ocazie	Pentru cluburi și asociații sportive care au activități în sporturi acvatice, numai pe baza contractului de închiriere și furnizare servicii cu Csiki Sport es Rekreativ
p)	Tarif suplimentar depășire timp	5 lei	Fiecare 30 de minute începute	
q)	Garanție ceas proxy	5 lei		
r)	Bilet vizitator în tribune în afara competițiilor sportive	5 lei		Este interzis realizarea fotografiilor și înregistrărilor video din tribune
s)	Bilet vizitator în tribune în cazul competițiilor sportive	20 lei		Valabil numai în tribune
t)	Păstrare valorii	5 lei		
u)	Bilet de înot pentru familii monoparentale și familii cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc	10 lei /membru familie	3 ore	Zilnic
v)	Sauna pentru familii monoparentale și familii cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc	6 lei /membru familie		Numai împreună cu alt tip de intrare
w)	Bilet de intrare a sportivilor	13.50 lei	120 min / ocazie	Pentru cluburi și asociații sportive care nu au activități în sporturi acvatice, numai pe baza contractului de închiriere și furnizare servicii cu Csiki Sport es Rekreativ, respectiv a regulamentului de închiriere a culoarelor
x)	Inchiriere pentru organizarea de competiții în zilele de sâmbătă	3.200 lei		Pentru o perioadă de 6 ore, aplicându-se un tarif suplimentar de 500 lei pentru fiecare oră în plus



y)	Inchiriere pentru organizarea de competiții în zilele lucrătoare	7.200 lei	Pe zi
z)	Inchiriere pentru organizarea de competiții pentru ziua de sâmbătă și duminică, adică două zile în întregime	18.500 lei	Pe două zile
3.	Conform Hotărârii nr. 191/2021 privind modificarea Anexei nr. 1 a Hotărârii nr. 142/2021 privind aprobarea instituirii Programului multianual de interes local pentru susținerea familiilor cu minim trei copii cu domiciliul/reședința în Municipiul Miercurea Ciuc, în vederea promovării unui stil de viață sănătos prin înlesnirea accesului acestora la serviciile publice aflate în subordinea Consiliului Local al Municipiului Miercurea Ciuc și a creșterii calității vieții pentru abonamentele/biletele de acces la baza de înot "Csíki Csobbanó", precum și la evenimentele organizate de către Csíki Sport es Rekreatív din sala sporturilor Erőss Zsolt Aréna, membrii familiilor monoparentale și familiile cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc beneficiază de o reducere de 30% și se aplică tarifele reduse calculate conform punctului 1, lit. e și punctului 6, lit. r-v.		



Tarife utilizate la Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis – Miercurea Ciuc, inclusiv TVA

Nr.Crt.	Descrierea tarifului	Cuatum	Termen de plată
1)	Chiria sălii de sport din str. Kós Károly pentru activitate sportivă în zilele din cursul săptămânii și weekend	250 lei / oră	Conform contract
2)	Chiria sălii de sport din str. Kós Károly pentru activitate culturală și recreativă în zilele din cursul săptămânii și weekend	250 lei / oră	Conform contract
3)	Chiria sălii de gimnastică din Sala sport din str. Kós Károly pentru activitate sportivă în zilele din cursul săptămânii și weekend	20 lei / oră	Conform contract
4)	Chiria exclusiv a vestiarelor din Sala sport din str. Kós Károly	40 lei / oră	Conform contract
5)	Chiria jumătății spațiului de joc din sala de sport din str. Kós Károly, pentru baschet la un coș (Ex. Baschet 3x3, Streetball etc)	125 lei / oră	Conform contract



Tarife utilizate la sala de sport „Erőss Zsolt Aréna”, inclusiv TVA

Nr.Crt	Descrierea tarifului	Cuamum	Termen de plată
1.	Activitate sportivă și competiții, concerte, evenimente, expoziții		
a)	Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" între orele 7,00-14,00 în cursul săptămânii	175 lei /oră	Conform contract
b)	Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" între orele 14,00-22,00 în cursul săptămânii	350 lei/oră	Conform contract
c)	Chiria pentru tenis de masă în incinta sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna"	20 lei/oră	Anticipat serviciul
d)	Chiria sălilor mici, pentru activități sportive (tenis de masă, gimnastică etc) în incinta sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna"	25 lei/oră	Anticipat serviciul
e)	Acoperirea suprafeței de joc cu strat de protecție, respectiv alipirea straturilor cu banda adezivă textilată	900 lei / eveniment	Conform contract
f)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru evenimente sportive, pentru entitățile din municipiul Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă	1900 lei/zi	Conform contract
g)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru evenimente culturale, pentru entitățile din municipiul Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă	1900 lei/zi	Conform contract
h)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru evenimente sportive, pentru entități din afara municipiului Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă	3800 lei/zi	Conform contract
i)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru evenimente culturale, pentru entități din afara municipiului Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă	3800 lei/zi	Conform contract
j)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru concerte, expoziții, la care accesul publicului este liber, dar evenimentul necesită montarea unei scene	6400 lei/zi	Conform contract
k)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru concerte, expoziții, la care accesul publicului se face pe bază de bilet de intrare, și evenimentul necesită montarea unei scene	9600 lei/zi	Conform contract
l)	Chiria saunei și vestiarului	50 le / oră	Conform contract
m)	Închirierea covoarelor de cauciuc (materialul cu care este acoperit suprafața de joc în cazul evenimentelor culturale) pentru persoanele fizice sau juridice	500 le / zi	Conform contract



n)	Chiria sălii de ședințe (etajul 1)		40 le / oră	Conform contract
o)	Chirie sălii de conferințe / oră		100 le / oră	Conform contract
p)	Chirie sălii de conferințe / zi		600 le / zi	Conform contract
q)	Chirie suprefețelor pentru activități comerciale în cazul evenimentelor culturale și sportive		Minim 2 eur / m2 / zi	Conform contract



Tarife utilizate la Mofetă și camping de la Harghita-Băi, inclusiv TVA

Nr	Denumire serviciu	Tarif	Termen de plată
1.	Tarife aplicate pentru exploatarea imobilului situat în Harghita Băi		
a)	- tarif închiriere imobil	700 lei/zi	Conform contract
b)	- tarif special de închiriere de Crăciun	1000 lei/zi	Conform contract
c)	- tarif special de închiriere de Revelion	5000 lei/4 zile (perioada dec 30 – ian 0	Conform contract
2.	Mofetă (1 intrare)	10 lei/ocazie	Anticipat serviciului
3.	Mofetă abonament 6 zile (2 intrare /zi)	60 lei/ocazie	Anticipat serviciului
4.	Mofetă abonament 10 zile (2 intrare /zi)	100 lei/ocazie	Anticipat serviciului
5.	Cazare (în casuță, 1 noapte, 1 persoana)	20 lei/ocazie	Anticipat serviciului
6.	Parcare rulotă (1 noapte)	25 lei/ocazie	Anticipat serviciului
7.	Loc cort 2 persoane (1 noapte)	20 lei/ocazie	Anticipat serviciului
8.	Loc cort 4 persoane (1 noapte)	30 lei/ocazie	Anticipat serviciului
9.	Alte servicii(apa, en el, gunoi)-1-6 zile/persoana	35 lei/ocazie	Anticipat serviciului
10	Cazare cameră cu două paturi	150 lei / noapte	După eliberarea camerei
11	Cazare cameră family, cu două dormitoare	200 lei / noapte	După eliberarea camerei



Tarife utilizate la Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya, inclusiv TVA

Nr. crt.	Denumire serviciu	Cantitate	Valoare/lei
1	Patinaj public	2 ore	
	- bilete intrare adulți		14
	- bilete intrare copii sub 16 ani		7
	- bilet intrare pentru familii monoparentale și familii cu minim 3 copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Mun. Miercurea Ciuc		7 lei/membru familie
2	Taxă patinaj "Kori Suli"		5
3	Închiriere patinoar în zilele lucrătoare (Luni-Vineri) în intervalul orar 08,00-14,30, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	350
4	În cazul închirierii patinoarului în mod regulat pe parcursul unui sezon, cel puțin 6 luni (minim 4 ocazii/lună) în zilele lucrătoare (Luni-Vineri) în intervalul orar 08,00-14,30, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	300
5	Închiriere patinoar în zilele lucrătoare (Luni-Vineri) în intervalul orar 14,30-22,40, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	600
6	În cazul închirierii patinoarului în mod regulat, pe parcursul unui sezon, cel puțin 6 luni (minim 4 ocazii/lună) în zilele lucrătoare (Luni-Vineri) în intervalul orar 14,30 – 22,40, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	550
7	Închiriere patinoar în weekend (Sămbăta-Duminică), indiferent de intervalul orar, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	550
8	În cazul închirierii patinoarului în mod regulat pe parcursul unui sezon, cel puțin 6 luni (minim 4 ocazii/lună) în weekend (Sămbăta-Duminică), indiferent de intervalul orar, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	500
9	În cazul închirierii patinoarului indiferent de intervalul orar, pentru grupuri, respectiv echipe de copii și juniori, unor structuri sportive afiliate la federațiile naționale de hochei pe gheață, patinaj artistic și patinaj viteză, pentru unități de învățământ de stat sau particulare acreditate de pe raza U.A.T. Miercurea Ciuc, respectiv cele finanțate din bugetul local al municipiului Miercurea Ciuc	1 oră	300
10	În cazul închirierii patinoarului în mod regulat, pe parcursul unui sezon, cel puțin 6 luni (minim 4 ocazii/lună) indiferent de intervalul orar, pentru grupuri, respectiv echipe de copii și juniori, unor structuri sportive afiliate la federațiile naționale de hochei pe gheață, patinaj artistic și patinaj viteză, pentru unități de învățământ de stat sau particulare acreditate de pe raza U.A.T. Miercurea Ciuc, respectiv cele finanțate din bugetul local al municipiului Miercurea Ciuc	1 oră	250
11	Taxă loc de închiriere patine în cadrul Patinoarului Molnar Lajos	1 zi	50

Notă:



1. Tarifele stabilite în prezenta anexă se vor achita anticipat după cum urmează:

- la intrarea în patinoar pe bază de bilet sau brătară pentru punctul 1;
- cu titlu de avans înaintea începerii programului, în numerar sau prin virament bancar pentru punctele 2, 3, 5, 7, 9;
- până în ultima zi lucrătoare a lunii precedente, cu titlu de avans pentru o lună pe bază de contract sau factură, după caz, prin numerar sau virament bancar, pentru punctele 4, 6, 8, 10.

2. Biletul sau brățara de intrare de la punctul 1 nu dau dreptul la utilizarea vestiarelor. Închirierea patinoarului potrivit punctelor 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 include dreptul de utilizare a unui singur vestiar începând cu 20 de minute înainte de începutul orei de gheață, și cel mult 20 de minute după încheierea acesteia.

DELEGATAR

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

Viceprimar
Bors Béla

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv
Gyenge Áron

Vizat CFP Vizat juridic

Șef serviciu
Salamon Ildikó

DELEGAT

CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.

Administrator
Páll Andrea

Președintele ședinței

VARGA CSABA PÁL



Contrasemnează pentru legalitate –

Secretar general

WOHLFART RUDOLF

Actul adițional nr. 3/____/____/____.2023

la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea – Ciuc

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC, cu sediul în municipiul Miercurea Ciuc, P-ța Cetății, nr. 1, jud. Harghita, CIF 424547, reprezentat prin Dl. Bors Béla - având funcția de viceprimar, pe de o parte, în calitate de delegatar,

și

CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L., înmatriculată la Registrul Comerțului sub numărul J19/707/30.12.2021, având codul unic de înregistrare 45417319, cu sediul în Miercurea-Ciuc, P-ța Cetății nr.1, județul Harghita, înființată prin HCL nr. 353/2021, reprezentată prin Páll Andrea, având funcția de administrator, pe de altă parte, în calitate de delegat,

au convenit asupra încheierii prezentului act adițional la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea – Ciuc, prin care contractul se modifică și se completează, după cum urmează:

Art. I. Se aprobă modificarea și completarea Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesiune directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public – activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Contractului nr. 599/2022, prin introducerea la Pct. 4 Obiectivele urmărite unei noi litere, lit. e), conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezentul Act adițional.

Art. II. Se aprobă completarea Regulamentului serviciului public de administrare a domeniului public și privat administrarea bazelor sportive și de agrement, din Anexa nr. 2 a Contractului nr. 599/2022, conform Anexei nr. 2, care face parte integrantă din prezentul Act adițional.

Art. III. Art. 4 din Contractul nr. 599/2022 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 4. Contractul de delegare a gestiunii prin concesiune directă are următoarele anexe, care fac parte integrantă din prezentul contract:

- a) Caietul de sarcini privind furnizarea/prestarea serviciului, Anexa nr. 1;
- b) Regulamentul serviciului public de administrare a domeniului public și privat și Regulamentul ROF, Anexa nr. 2;
- c) Inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate publică sau private a Municipiului Miercurea-Ciuc, Anexa nr. 3;
- d) Lista prețurilor/tarifelor practicate, Anexa nr. 4, care cuprinde:
 - Anexa nr. 4.1 - Tarifele serviciilor prestate delegate pentru obiectivul Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” Miercurea-Ciuc;
 - Anexa nr. 4.2.- Tarifele serviciilor prestate delegat pentru obiectivul Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis;
 - Anexa nr. 4.3- Tarifele serviciilor prestate delegat pentru obiectivul Sala de sport multifuncțională „Erőss Zsolt Aréna” Miercurea-Ciuc;
 - Anexa nr. 4.4 - Tarifele serviciilor prestate delegat pentru obiectivul Mofeta de la Harghita-Băi;



➤ Anexa nr. 4.5. - Tarifele serviciilor prestate delegat pentru obiectivul Patinoar mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya Miercurea- Ciuc.”

Art. IV. Alin. (1) al Art. 5 din Contractul nr. 599/2022 se modifică și va avea următorul cuprins:
„Art. 5. (1) Durata contractului de delegare a gestiunii este de 5 ani.”

Art. V. Art. 5 din Contractul nr. 599/2022 va fi completat cu un nou alineat, alin. (3), care va avea următorul cuprins:

„Art. 5 (3) Prezentul contract produce efecte începând cu data de 15.06.2023 pentru Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Miercurea- Ciuc.”

Art. VI. Art. 6 din Contractul nr. 599/2022 se abrogă.

Art. VII. Anexa nr. 3 la Contractul nr. 599/2022 se completează cu un nou pct., "Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya Miercurea- Ciuc", conform prevederilor Anexei nr. 3 la prezentul Act adițional.

Art. VIII. Anexa nr. 4. a Contractului nr. 599/2022 se înlocuiește cu Anexa nr. 4 la prezentul Act adițional.

DELEGATAR

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

Viceprimar
Bors Béla

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv
Gyenge Áron

Vizat CFP

Vizat juridic

Șef serviciu
Salamon Ildikó

DELEGAT

CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.

Administrator
Páll Andrea



**Modificarea și completarea Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin
concesionare directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public –
activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul
Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Contractului nr. 599/2022**

1. Pct. 4. "OBIECTIVELE URMĂRITE" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a a Contractului nr. 599/2022 se completează cu o nouă literă, lit. e), astfel încât va avea următorul cuprins:

„4. OBIECTIVELE URMĂRITE

În desfășurarea activităților de administrare a obiectivelor sportive și de agrement, prin delegarea de gestiune a serviciului comunitar de utilitate publică pentru

- a) Bazinul de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15,
- b) Mofeta de la Harghita-Băi,
- c) Sala de sport multifuncțională "Erőss Zsolt Aréna"
- d) Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis,
- e) Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjégyháza din Miercurea Ciuc, str. Inimii fn.

obiectivele urmărite sunt: [...]”

2. Subpct. 14.1 din cadrul pct. 14. "PREZENTARE GENERALĂ" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022 se modifică și va avea următorul cuprins:

"14.1 Durata contractului de delegare a gestiunii delegate este de 5 ani.

3. Subpct. 14.2 din cadrul pct. 14. "PREZENTARE GENERALĂ" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022 se abrogă.

DELEGATAR

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

Viceprimar
Bors Béla

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv
Gyenge Áron

Vizat CFP

Vizat juridic

Șef serviciu
Salamon Ildikó

DELEGAT

CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.

Administrator
Páll Andrea



**Completarea Regulamentului serviciului public de administrare a domeniului public și privat administrarea bazelor sportive și de agrement,
din Anexa nr. 2 a Contractului nr. 599/2022**

1. La „Considerații generale” se completează Preambulul cu introducerea Patinoarului mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya din Miercurea Ciuc, str. Inimii fn. și va avea următorul cuprins:

„Considerații generale

Serviciul public de administrare a domeniului public și privat - Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15, Mofeta de la Harghita-Băi, Sala de sport multifuncțională „Erőss Zsolt Aréna”, Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis și Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya din Miercurea Ciuc, str. Inimii fn. se realizează prin organizarea și desfășurarea la nivelul municipiului Miercurea-Ciuc a activităților edilitar - gospodărești specifice acestor servicii cu respectarea principiilor autonomiei locale, descentralizării serviciilor publice, responsabilității și legalității, corelării cerințelor cu resursele, dezvoltării durabile, liberului acces la informații și consultarea cetățenilor, economiei de piață și eficienței economice, și anume: [...]”

2. Art. 1. se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 1. Prezentul Regulament stabilește cadrul juridic unitar și condițiile în care se desfășoară activitatea de administrare și exploatare a unităților de agrement: Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15, Mofeta de la Harghita-Băi, Sala de sport multifuncțională „Erőss Zsolt Aréna”, Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis și Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya din Miercurea- Ciuc, str. Inimii fn., în conformitate cu principiile și reglementările prevăzute în Ordonanța Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, și Hotărârea Guvernului nr. 955/2004 pentru aprobarea reglementărilor-cadru de aplicare a OG nr. 71/2002, cu modificările și completările ulterioare. Serviciile comunitare de utilitate publică pentru administrarea unităților de agrement și sport sunt organizate și funcționează în cadrul operatorului întreprindere publică CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.”

3. Art. 3. se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 3. Obiectivele administrate și exploatate de societate sunt:

- a) Bazinul de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15,
- b) Mofeta de la Harghita-Băi,
- c) Sala de sport multifuncțională „Erőss Zsolt Aréna”,
- d) Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis
- e) Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya din Miercurea- Ciuc, str. Inimii fn.”

4. Art. 5.3 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 5.3. (1) Operatorul serviciului de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive are ca atribuții organizarea, amenajarea, administrarea și exploatarea unităților de agrement și sport:

- Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15,
- Mofeta de la Harghita-Băi,
- Sala de sport multifuncțională „Erőss Zsolt Aréna”,



- Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis. și
- Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya din Miercurea- Ciuc, str. Inimii fn.”

5. CAP. V. Administrarea unității de agrement și sport se completează cu un nou articol, Art.13¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 13¹. Patinoarul artificial mobil „Molnár Lajos” Műjépgálya

Principală activitate este organizarea și desfășurarea activităților sportive și recreative care se desfășoară pe gheață: hochei de gheață, patinaj artistic, patinaj de viteză, curling și patinaj public.

a) Operatorul serviciului îndeplinește următoarele sarcini și atribuții principale:

- exercită drepturile și obligațiile stabilite în sarcina Municipiului Miercurea-Ciuc prin Convenția de administrare nr. 124/2017, cu modificările și completările ulterioare, încheiat cu Fundația Mens Sana;
- asigură punerea în aplicare a Regulamentului de organizare și funcționare al Patinoarului „Molnár Lajos” Műjépgálya, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Miercurea-Ciuc nr. 385/2017, respectiv Regulamentul de organizare și funcționare al Patinoarului „Molnár Lajos” Műjépgálya, ce va fi actualizat la propunerea delegatului;
- înaintează propunerea de actualizare a Regulamentului de organizare și funcționare al Patinoarului „Molnár Lajos” Műjépgálya în termen de cel mult 3 luni de la încheierea Actului adițional la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat – activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea-Ciuc;
- exercită orice alte activități de administrare a patinoarului, cu condiția ca acestea să nu contravină Convenției de administrare nr. 124/2017, cu modificările și completările ulterioare, încheiat cu Fundația Mens Sana.

b) Sarcini și atribuții speciale ale personalului:

- asigurarea pazei, întreținerii și a bunei funcționări al obiectivului;
- întreținerea vestiarelor și a grupurilor sanitare;
- păstrarea ordinii și a curățeniei;
- participarea la pregătire și perfecționare profesională;
- să respecte prevederile legale în vigoare, normele de conduită și etică socială;
- respectarea indicatorilor de performanță stabiliți de Consiliul Local al Municipiului Miercurea-Ciuc în Caietul de sarcini,
- furnizarea Consiliului Local al Municipiului Miercurea-Ciuc a informațiilor solicitate în conformitate cu clauzele contractului de delegare a gestiunii serviciului și cu prevederile legale;
- punerea în aplicare a unor metode eficiente de management care să ducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurențiale oferite de normele legale în vigoare desfășurarea activității, pentru achizițiile publice de lucrări, bunuri și servicii;
- participarea la pregătire și perfecționare profesională.

c) Obligațiile utilizatorilor:

- este interzisă intrarea pe gheață fără patine;
- este interzis patinajul într-o manieră care poate pune în pericol securitatea celorlalți patinatori;
- este interzis patinajul în forță, cu viteză sau balansul printre ceilalți patinatori;
- este interzisă practicarea unor jocuri („leapsă”, „trenulețul”, etc) în afara celor organizate;
- este interzisă purtarea pe umeri, în brațe, în spate a altor persoane (inclusiv copii), aparate foto, video, genți, etc, pe timpul patinajului;
- este interzisă introducerea pe gheață a pucurilor de hochei sau a altor echipamente și accesorii dacă nu fac obiectul unui antrenament sau a unui concurs organizat;
- este interzisă aruncarea cu bulgări de zăpadă sau alte obiecte în incinta patinoarului sau în afara lui;



- este interzis accesul cu mâncare și băuturi de orice fel pe suprafața gheții (acest lucru este permis numai în locurile special amenajate, în afara suprafeței de patinat);
- este interzis accesul persoanelor în stare de ebrietate, care au consumat substanțe ce le pot afecta echilibrul și luciditatea;
- este interzis fumatul pe suprafața gheții. Fumatul este permis numai în locuri special amenajate;
- este interzisă introducerea în incinta patinoarului a băuturilor alcoolice, armelor sau a altor obiecte ce pot periclita siguranța celorlalți participanți la agreement;
- este interzisă folosirea unui limbaj obscen;
- este interzisă ieșirea cu patinele în afara covorului de cauciuc;
- este interzisă atitudinea ostilă, disprețuitoare vis-a-vis de personalul patinoarului și indicațiile acestuia.
- este interzis să arunce pe gheață gunoaie sau resturi menajere (sticle, țigări, pungi, etc).

d) Pentru asigurarea respectării prevederilor prezentate sunt responsabili personalul patinoarului precum și instructorii de patinaj/hochei."

DELEGATAR

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

Viceprimar
Bors Béla

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv
Gyenge Áron

Vizat CFP

Vizat juridic

Șef serviciu
Salamon Ildikó

DELEGAT

CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.

Administrator
Páll Andrea



Completarea Listei și inventarului bunurilor aferente serviciului public de administrare a bazelor sportive și recreative și distractive, care se transmit operatorului

Lista cu bunuri aflate în proprietatea Municipiului Miercurea-Ciuc

Nr. crt	Denumire bun	Adresa	Nr. Inventar	Cod de clasificare	Valoare de inventar - lei -	Public/ Privat
1.	Mașină de întreținut gheață - model WM Mammoth Electric SN 0925	Miercurea-Ciuc	K3734	2.1.28	640.101,00	Privat
2.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/60	1.6.2	2.780,00	Privat
3.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/61	1.6.2	2.780,00	Privat
4.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/62	1.6.2	2.780,00	Privat
5.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/63	1.6.2	2.780,00	Privat
6.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/86/b	1.6.2	3.330,00	Privat
7.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/87/b	1.6.2	3.330,00	Privat
8.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/88/b	1.6.2	3.330,00	Privat
9.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/89/b	1.6.2	3.330,00	Privat
10.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/90/b	1.6.2	3.330,00	Privat
11.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/93	1.6.2	1.560,00	Privat
12.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/94	1.6.2	1.560,00	Privat
13.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/95	1.6.2	1.560,00	Privat
14.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/96	1.6.2	1.560,00	Privat
15.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/97	1.6.2	1.560,00	Privat
16.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/98	1.6.2	1.560,00	Privat



17.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/99	1.6.2	1.560,00	Privat
18.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/100	1.6.2	1.560,00	Privat
19.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/101	1.6.2	1.560,00	Privat
20.	Căsuță camping	Harghita Băi	G1999/102	1.6.2	1.560,00	Privat
21.	Punct sanitar	Harghita Băi	G1429	1.6.2.	2.710,00	Public

Lista cu bunuri aflate în administrarea Municipiului Miercurea-Ciuc

Nr. crt	Denumire bun	Bucăți	Valoare de inventar - lei *
1.	Agregat frigorific EMICON tip RAH 522	1	1.194.887,77
2.	Mantinelă second hand, inclusiv bănci pentru jucători, bănci de pedepse, banca arbitrilor, plase de protecție spectatori, panouri reclame	1	307.556,57
3.	Vestiare și birou container	1	266.729,75
4.	Cort presostatic pentru patinoar	1	1.277.087,07
5.	Bănci metalice vestiar cu spătar și suport de genți 2 m	26	23.047,18
6.	Bănci metalice vestiar 1 m	7	1.424,64
7.	Pat de consultație	1	689,00
8.	Dulap depozitare metalică	2	2.120,01
9.	Mașină de frezat gheață AFH	1	12.316,50

* conform Anexei nr. 1 al Procesului verbal de predare primire al Convenției de administrare nr. 124/2017 încheiat cu Fundația Mens Sana.

DELEGATAR

DELEGAT

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

Viceprimar
Bors Béla

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv
Gyenge Áron

Vizat CFP

Vizat juridic

Şef serviciu
Salamon Ildikó

CSÍKI SPORT ÉS REKREATÍV S.R.L.

Administrator
Páll Andrea

Preşedintele şedinţei

VARGA CSABA PÁL



Contrasemnează pentru legalitate –

Secretar general

WOLFF RUDOLF

T A B L O U L

cuprinzând tarifele utilizate la

Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc, str. Patinoarului nr. 15.

Mofeta de la Harghita-Băi,

Sala de sport multifuncțională ”Erőss Zsolt Aréna”,

Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis și

Patinoarul artificial mobil „Molnár Lajos” Műjégpálya

Tarifele din prezenta anexă includ TVA-ul aplicabil conform legislației în vigoare



Tarife utilizate la Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc Strada Patinoarului, nr. 15, inclusiv TVA

Nr. Crt.	Descrierea tarifului	Cuatum	Termen de plată
Tarife aplicate de Compartimentul administrație și monitorizarea procedurilor			
1.	Tarife aplicate de Serviciul Cultural, de învățământ, Sport și Tineret, cu denumirea Abonament aferent programului municipal "Kori & Úszás" – instructaj patinaj	5 lei/ intrare 1 ora	La intrare în piscina zilnic între orele 8.00–16:00

Nr. Crt.	Descrierea tarifului	Cuatum	Termen de plată
1.	Spații disponibile pentru închiriere pentru diferite activități		
a)	Chiria pentru suprafețele închiriable din incinta piscinei "Csíki Csobbanó"	Prețul de pornire 2 euro/mp /lună în urma licitațiilor organizate de CSIKI SPORT ES REKREATIV SRL	Conform contract
2.	Tarifele biletelor și abonamentelor aplicate la piscina "Csíki Csobbanó"		
Nr. crt.	Tipul biletului	Preț	Valabilitatea
a)	Bilet de înot	25 lei	3 ore
b)	Bilet pentru pensionari	15 lei	2 ore
c)	Bilet pentru persoane cu handicap	10 lei	2 ore
d)	Bilet un părinte cu bebeluș max. 3 ani	20 lei	2 ore
e)	Bilet pentru elevi și studenți (sub 26 de ani) cu legitimație de elev	15 lei	3 ore
f)	Bilet familiiști pentru 3 persoane	50 lei	3 ore
g)	Bilet familiiști pentru 4 persoane	65 lei	3 ore
h)	Bilet familiiști pentru 5 persoane	80 lei	3 ore
i)	Bilet familiiști pentru 6 persoane	95 lei	3 ore

j)	Abonament înot 10 intrări, 3 ore / ocazie	225 lei	30 zile, 3 ore/ocazie	Valabil 30 de zile de la cumpărare
k)	Abonament înot și saună 10 intrări, 3 ore / ocazie	315 lei	30 zile, 3 ore/ocazie	Valabil 30 de zile de la cumpărare
l)	Abonament înot 20 intrări, 3 ore / ocazie	400 lei	60 zile, 3 ore/ocazie	Valabil 60 de zile de la cumpărare
l.1)	Abonament înot 20 intrări, 2 ore / ocazie	250 lei	45 zile, 2 ore/ocazie	Valabil 45 de zile de la cumpărare
m)	Saună	10 lei		Numai împreună cu alt tip de bilet/abonament
n)	Bilet de intrare pe baza de contract cu Csiki Sport es Rekreativ – persoane juridice	20 lei	120 minute / ocazie	Pentru persoanele juridice care au contract de închiriere și furnizare de servicii cu Csiki Sport es Rekreativ
o)	Bilet de intrare pe baza de contract cu Csiki Sport es Rekreativ – cluburi și asociații sportive	12 lei	ocazie	Pentru cluburi și asociații sportive care au activități în sporturi acvatice, numai pe baza contractului de închiriere și furnizare servicii cu Csiki Sport es Rekreativ
p)	Tarif suplimentar depășire timp	5 lei	Fiecare 30 de minute începute	
q)	Garanție ceas proxy	5 lei		
r)	Bilet vizitator în tribune în afara competițiilor sportive	5 lei		Este interzis realizarea fotografiilor și înregistrărilor video din tribune
s)	Bilet vizitator în tribune în cazul competițiilor sportive	20 lei		Valabil numai în tribune
t)	Păstrare valorii	5 lei		
u)	Bilet de înnot pentru familii monoparentale și familii cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc	10 lei /membru familie	3 ore	Zilnic
v)	Sauna pentru familii monoparentale și familii cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc	6 lei /membru familie		Numai împreună cu alt tip de intrare
w)	Bilet de intrare a sportivilor	13,50 lei	120 min / ocazie	Pentru cluburi și asociații sportive care nu au activități în sporturi acvatice, numai pe baza contractului de închiriere și furnizare servicii cu Csiki Sport es Rekreativ, respectiv a regulamentului de închiriere a culoarelor



x)	Închiriere pentru organizarea de competiții în zilele de sâmbătă	3.200 lei	Pentru o perioadă de 6 ore, aplicându-se un tarif suplimentar de 500 lei pentru fiecare oră în plus
y)	Închiriere pentru organizarea de competiții în zilele lucrătoare	7.200 lei	Pe zi
z)	Închiriere pentru organizarea de competiții pentru ziua de sâmbătă și duminică, adică două zile în întregime	18.500 lei	Pe două zile
3.	Conform Hotărârii nr. 191/2021 privind modificarea Anexei nr. 1 a Hotărârii nr. 142/2021 privind aprobarea instituirii Programului multianual de interes local pentru susținerea familiilor cu minim trei copii cu domiciliul/reședința în Municipiul Miercurea Ciuc, în vederea promovării unui stil de viață sănătos prin înlesnirea accesului acestora la serviciile publice aflate în subordinea Consiliului Local al Municipiului Miercurea Ciuc și a creșterii calității vieții pentru abonamentele/biletele de acces la baza de înot "Csíki Csobbanó", precum și la evenimentele organizate de către Csíki Sport es Rekreatív din sala sporturilor Erőss Zsolt Aréna, membrii familiilor monoparentale și familiile cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc beneficiază de o reducere de 30% și se aplică tarifele reduse calculate conform punctului 1, lit. e și punctului 6, lit. r-v.		



Tarife utilizate la Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis – Miercurea Ciuc, inclusiv TVA

Nr.Crt.	Descrierea tarifului	Cuatum	Termen de plată
1)	Chiria sălii de sport din str. Kós Károly pentru activitate sportivă în zilele din cursul săptămânii și weekend	250 lei / oră	Conform contract
2)	Chiria sălii de sport din str. Kós Károly pentru activitate culturală și recreativă în zilele din cursul săptămânii și weekend	250 lei / oră	Conform contract
3)	Chiria sălii de gimnastică din Sala sport din str. Kós Károly pentru activitate sportivă în zilele din cursul săptămânii și weekend	20 lei / oră	Conform contract
4)	Chiria exclusiv a vestiarelor din Sala sport din str. Kós Károly	40 lei / oră	Conform contract
5)	Chiria jumătății spațiului de joc din sala de sport din str. Kós Károly, pentru baschet la un coș (Ex. Baschet 3x3, Streetball etc)	125 lei / oră	Conform contract



Tarife utilizate la sala de sport „Erőss Zsolt Aréna”, inclusiv TVA

Nr.Crt	Descrierea tarifului	Cuantum	Termen de plată
1.	Activitate sportivă și competiții, concerte, evenimente, expoziții		
a)	Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" între orele 7,00-14,00 în cursul săptămânii	175 lei /oră	Conform contract
b)	Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" între orele 14,00-22,00 în cursul săptămânii	350 lei/oră	Conform contract
c)	Chiria pentru tenis de masă în incinta sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna"	20 lei/oră	Anticipat serviciul
d)	Chiria sălilor mici, pentru activități sportive (tenis de masă, gimnastică etc) în incinta sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna"	25 lei/oră	Anticipat serviciul
e)	Acoperirea suprafeței de joc cu strat de protecție, respectiv alipirea straturilor cu banda adezivă textilată	900 lei / eveniment	Conform contract
f)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru evenimente sportive, pentru entitățile din municipiul Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă	1900 lei/zi	Conform contract
g)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru evenimente culturale, pentru entitățile din municipiul Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă	1900 lei/zi	Conform contract
h)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru evenimente sportive, pentru entități din afara municipiului Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă	3800 lei/zi	Conform contract
i)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru evenimente culturale, pentru entități din afara municipiului Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă	3800 lei/zi	Conform contract
j)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru concerte, expoziții, la care accesul publicului este liber, dar evenimentul necesită montarea unei scene	6400 lei/zi	Conform contract
k)	Chiria suprafeței de joc, respectiv a tribunelor din cadrul sălii de sport "Erőss Zsolt Aréna" pentru concerte, expoziții, la care accesul publicului se face pe bază de bilet de intrare, și evenimentul necesită montarea unei scene	9600 lei/zi	Conform contract

l)	Chiria saunei si vestiarului	50 le / oră	Conform contract
m)	Închirierea covoarelor de cauciuc (materialul cu care este acoperit suprafața de joc în cazul evenimentelor culturale) pentru persoanele fizice sau juridice	500 le / zi	Conform contract
n)	Chiria sălii de ședințe (etajul 1)	40 le / oră	Conform contract
o)	Chirie sălii de conferințe / oră	100 le / oră	Conform contract
p)	Chirie sălii de conferințe / zi	600 le / zi	Conform contract
q)	Chirie suprefețelor pentru activități comerciale în cazul evenimentelor culturale și sportive	Minim 2 eur / m2 / zi	Conform contract



Tarife utilizate la Mofetă și camping de la Harghita-Băi, inclusiv TVA

Nr	Denumire serviciu	Tarif	Termen de plată
1.	Tarife aplicate pentru exploatarea imobilului situat în Harghita Băi		
a)	- tarif închiriere imobil	700 lei/zi	Conform contract
b)	- tarif special de închiriere de Crăciun	1000 lei/zi	Conform contract
c)	- tarif special de închiriere de Revelion	5000 lei/4 zile (perioada dec 30 – ian 01)	Conform contract
2.	Mofetă (1 intrare)	10 lei/ocazie	Anticipat serviciului
3.	Mofetă abonament 6 zile (2 intrare /zi)	60 lei/ocazie	Anticipat serviciului
4.	Mofetă abonament 10 zile (2 intrare /zi)	100 lei/ocazie	Anticipat serviciului
5.	Cazare (în casuță, 1 noapte, 1 persoana)	20 lei/ocazie	Anticipat serviciului
6.	Parcare rulotă (1 noapte)	25 lei/ocazie	Anticipat serviciului
7.	Loc cort 2 persoane (1 noapte)	20 lei/ocazie	Anticipat serviciului
8.	Loc cort 4 persoane (1 noapte)	30 lei/ocazie	Anticipat serviciului
9.	Alte servicii(apa, en el, gunoi)-1-6 zile/persoana	35 lei/ocazie	Anticipat serviciului
10	Cazare cameră cu două paturi	150 lei / noapte	După eliberarea camerei
11	Cazare cameră family, cu două dormitoare	200 lei / noapte	După eliberarea camerei



Tarife utilizate la Patinoarul mobil „Molnár Lajos” Műjéppálya, inclusiv TVA

Nr. crt.	Denumire serviciu	Cantitate	Valoare/lei
1	Patinaj public	2 ore	
	- bilete intrare adulți		
	- bilete intrare copii sub 16 ani		14
	- bilet intrare pentru familii monoparentale și familii cu minim 3 copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Mun. Miercurea Ciuc		7
2	Taxă patinaj "Kori Suli"		7 lei/membru familie
3	Închiriere patinoar în zilele lucrătoare (Luni-Vineri) în intervalul orar 08,00-14,30, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	5
4	În cazul închirierii patinoarului în mod regulat pe parcursul unui sezon, cel puțin 6 luni (minim 4 ocazii/lună) în zilele lucrătoare (Luni-Vineri) în intervalul orar 08,00-14,30, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	350
5	Închiriere patinoar în zilele lucrătoare (Luni-Vineri) în intervalul orar 14,30-22,40, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	300
6	În cazul închirierii patinoarului în mod regulat, pe parcursul unui sezon, cel puțin 6 luni (minim 4 ocazii/lună) în zilele lucrătoare (Luni-Vineri) în intervalul orar 14,30 – 22,40, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	600
7	Închiriere patinoar în weekend (Sămbăta-Duminică), indiferent de intervalul orar, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	550
8	În cazul închirierii patinoarului în mod regulat pe parcursul unui sezon, cel puțin 6 luni (minim 4 ocazii/lună) în weekend (Sămbăta-Duminică), indiferent de intervalul orar, pentru alte structuri decât cele prevăzute la punctul 9	1 oră	550
9	În cazul închirierii patinoarului indiferent de intervalul orar, pentru grupuri, respectiv echipe de copii și juniori, unor structuri sportive afiliate la federațiile naționale de hochei pe gheață, patinaj artistic și patinaj viteză, pentru unități de învățământ de stat sau particulare acreditate de pe raza U.A.T. Miercurea Ciuc, respectiv cele finanțate din bugetul local al municipiului Miercurea Ciuc	1 oră	500
10	În cazul închirierii patinoarului în mod regulat, pe parcursul unui sezon, cel puțin 6 luni (minim 4 ocazii/lună) indiferent de intervalul orar, pentru grupuri, respectiv echipe de copii și juniori, unor structuri sportive afiliate la federațiile naționale de hochei pe gheață, patinaj artistic și patinaj viteză, pentru unități de învățământ de stat sau particulare acreditate de pe raza U.A.T. Miercurea Ciuc, respectiv cele finanțate din bugetul local al municipiului Miercurea Ciuc	1 oră	300
11	Taxă loc de închiriere patine în cadrul Patinoarului Molnár Lajos	1 zi	250
			50



Notă: Tarifele stabilite în prezenta anexă se vor achita anticipat după cum urmează:

1. Tarifele stabilite în prezenta anexă se vor achita anticipat după cum urmează:

- la intrarea în patinoar pe bază de bilet sau brăţară pentru punctul 1;

- cu titlu de avans înaintea începerii programului, în numerar sau prin virament bancar pentru punctele 2, 3, 5, 7, 9;

- până în ultima zi lucrătoare a lunii precedente, cu titlu de avans pentru o lună pe bază de contract sau factură, după caz, prin numerar sau virament bancar, pentru punctele 4, 6, 8, 10.

2. Biletul sau brăţara de intrare de la punctul 1 nu dau dreptul la utilizarea vestiarelor. Închirierea patinoarului potrivit punctelor 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 include dreptul de utilizare a unui singur vestiar începând cu 20 de minute înainte de începutul orei de gheaţă, şi cel mult 20 de minute după încheierea acesteia.

DELEGATAR

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

Viceprimar
Bors Béla

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv

Gyenge Áron

Vizat CFP Vizat juridic

Şef serviciu

Salamon Ildikó

DELEGAT

CSÍKI SPORT ÉS REKREATÍV S.R.L.

Administrator
Páll Andrea

Preşedintele şedinţei

VARGA CSABA PÁL

Contrasemnează pentru legalitate –

Secretar general

WOHLFART RUDOLF

